

華協通訊

社區短訊

1. 八月二十日，密西根七所中文學校共同舉辦了 2005 年密西根中文研討會。大溪城中文學校校長晉宇，教務長郝凌，教師鄧海艷，黃卉，賀錫翔，劉一力，徐海英參加了該會。徐海英老師代表我校在會上做了發言。除了教師教學經驗交流之外，各校負責人之間也對中文學校的管理進行了研究和探討。

On August 20, seven Chinese schools in Michigan co-held the 2005 Michigan Chinese Education Forum. The Grand Rapid Chinese School (GRCS) Principle Yu Jin, Director Ling Hao, Teachers Haiyan Deng, Hui Huang, Xixiang He, Yili Liu, and Haiying Xu attended the meeting. Haiying Xu made a speech on behalf of GRCS. In addition to the exchange of teaching experience among the teachers, the leaders from the 7 schools also had a good discussion regarding the administration of Chinese schools.

2. 中文學校 2005 年秋季學期將於九月十日開學。上課時間為星期六下午 1:30 -4:25。校址設在 City High/Middle School, 111 College Ave, Grand Rapids Downtown。學生學費每人\$135，（成人學費每人\$160）。參加過 2005 年華協食品節義買活動的家庭，每位學生減免\$10。

GRCS 2005 autumn semester will begin on September 10. The class hours are Saturday 1:30 to 4:25 pm. The school is located at City High/Middle School, 111 College Ave, Grand Rapids Downtown. The tuition fee will be \$135 per student (adult: \$160 per student). For the families who volunteered for the CAWM Food Festival services, it will be a \$10 discount per student.

3. 一年一度的中秋節即將來臨。在這思親人慶團圓的日子裏，華協將於九月二十四日晚以會餐，猜謎，舞會的行式組織大家歡慶中秋。舞會上並將聘請專業舞蹈老師教授交誼舞。具體情況另行通知。

The annual Mid-autumn Festival is coming soon. CAWM will hold an evening party on September 24, featuring Chinese food, riddle guessing and ballroom dancing. A professional dancer will be invited to teach the dancing. The details will be announced later.

4. 華協春節晚會籌備組在八月二十七日舉行了籌備會議。會上對節目內容，服裝以及表演形式進行了討論，並對各項具體工作做了分工。會上強調了對新節目，新形式以及新人才參與的鼓勵和重視。有關小品，地方戲曲，民族樂器，武術，舞蹈，唱歌等節目的排練將陸續進行。如果你有好的意見和建議，請與徐英和徐齊華聯系。

CAWM Chinese New Year Gala Show Preparatory Group had a meeting on August 27. The attendants discussed the program content, costumes and performing formats, and made the assignments on each task. The meeting stressed the importance on paying attention to and encouraging new programs, new formats and new participants with special talents. The rehearsals of programs like skits, focal operas, traditional musical instrument performance, martial arts, dancing, and singing will begin soon. If you have any advice or suggestion, please contact Ying Xu and Qihua Xu.

5. 大溪城華語基督教會將於十月二十九日（星期六）舉辦年度音樂布道晚會，主題為“尋尋覓覓的人生”。歡迎所有對音樂及信仰探討有興趣的朋友們參加。

Grand Rapids Chinese Christian Church will hold its annual music evangelical conference on the evening of October 29 (Saturday). The theme is “The Life of Seeking”. We welcome everybody who is interested in music and Christianity to attend.

中文學校 2004-2005 學年工作報告

-徐萍-

三年前，承蒙衆多華協會員的信任和厚愛，我被選爲中文學校教務長，開始了與中文學校同呼吸共命運的三年，幾乎每個星期六的下午都奉獻給了中文學校。這是令人難忘的三年。我的兩位前任吳始年和劉書成校長爲我樹立了極好的榜樣，我從他們那裏學到了寶貴的工作經驗。去年五月，當劉書成校長卸任後，我在幾分緊張，幾分擔憂的情況下，接手了校長工作，感到肩上的擔子不輕，責任重大。

這一年，在中文學校全體教師，學生及家長，校管理班子，自願幫助者和廣大華協會員的共同努力和關心下，我們中文學校取得了很大成績，學生生源不斷，人數超過九十。學生們的中文水平有普遍提高，十分令人欣慰。

在這裏我要感謝中文學校的所有老師在這一學年裏所付出的辛勤勞動。最讓我感動的是閻小婷老師和黃卉老師。閻老師在去年春天做了胃切除手術，到開學時，身體還沒有完全康復，人瘦了幾十磅，但她還堅持帶班上課。新學年一開始，一大批四、五歲的新生入學，閻老師班的學生人數一下子增至十四位，累得她連課間休息時間都沒有。大家都知道黃卉老師的先生文穎回國工作，黃老師一個人帶着兩個孩子非常不容易，但她還是堅持中文學校的教學工作。她對工作還是一如既往地認真負責。她班裏有兩位十四歲的中學生和小學生們一起上課，她怕他倆上課吃不飽，就爲他倆開小竈，另外準備教學材料。她還把自己從國內帶來的新華字典無償送給學生使用。

徐海英和劉一力老師班上有六位學生在世界華人小學生第六屆作文比賽中又一次獲獎，爲我們大溪城中文學校又一次贏得了榮譽。這與她們平時嚴謹有效的教學輔導，和所花的大量心血是分不開的。徐海英老師每年爲這次比賽奉獻大量時間和心血。我們學校有十四位學生還在今年五月份參加了在 Ann Arbor 舉行的 Michigan 第七屆中文聯賽，獲得了優異成績，真是可喜可賀。劉一力老師爲這次聯賽花了大量時間和心血。

由於學習注音的學生人數太少，這學年學校決定取消了原有的注音班，原注音班宋漢文老師積極支持校領導的工作，服從工作需要，二話沒說就接了一個由五、六歲孩子組成的拼音一班，難度雖大，但她工作認真負責，獲得了家長們的一致好評。

說起难度大，最難的還數簡怡麗老師的 CSL 班。她班上的學生家裏都沒有中文環境，而且年齡和中文程度參差不齊，但簡老師教得很很有特色，使每個學生甚至連旁聽的美國家長都進步很快。簡老師的先生 Ted 也經常在班上給簡老師當助手。

艾老師一直默默無聞地教書育人，她的班上有美國孩子，她付出的辛勤勞動使得同學們能一起進步，很好地完成了預訂的教學計劃。

蔣進喜老師身爲西密西根華協主席，公務繁忙，他自己的工作也需要他經常出差，但蔣老師仍堅持教學。他的夫人鄧海艷對我們中文學校的工作也大力支持，蔣老師出差時，她義不容辭地代課，可謂夫唱婦隨。他們倆帶的成人班，把一些一句中文不會說的美國人，教得已經有一定基礎，並能把所學的中文知識運用到他們的工作中去了。

本學年開始的第一個星期，學生人數劇增，學校決定再開一個班，急需一位有愛心，懂教育的老師任職，我在一個星期內打了無數電話，最後終於找到了賴安玲老師，在第二個星期及時開了新班。她所教的班也是家裏父母不講中文或普通話的 CSL 小班。學生家長們每次都來陪讀，和學生一起上課，家長們的這種精神也讓我感激不已。

拼音七班賀錫翔老師因父親在國內病重，開學一個月後不得不回國照顧父親。齊敏教授雖然自己工作繁忙，但仍堅持爲賀老師代課至學期結束。春季學期開學後，鄧海艷，汪明教授也鼎力爲賀老師代課直至他回到美國。另外章賢信，王逸也在任課老師有困難的情況下，熱心爲他們代課。章賢信還幫中文學校從國內帶字典。在此我衷心感謝這幾位代課老師對中文學校的支持和幫助。

有幾位高中生義務爲上課的老師們當助手，幫了中文學校很大的忙，他們是：高翔，彭朝暉，陳彥男，曲潼和曹蕊，我代表中文學校感謝他們。

我特別要感謝的是我的前任劉書成校長在卸任後仍一如既往地關心支持我們中文學校。星期六下午大家經常能看見他在中文學校幫忙的身影。他還花了不少時間幫我們建立了中文學校自己的網站。

最後我要感謝我的同仁晉宇和單富良這一年對中文學校的貢獻，和對我工作的支持。感謝華協對我們中文學校在經濟上，人力上和精神上的長期全力扶持。

04-05 學年財務收支情況：

收入	
03-04 學年結餘	\$9484.95
2004 秋季學費書費	\$12133
2005 春季學費書費	\$11514
電視機拍賣	\$45
華協贊助	\$2000
華協贊助聯賽	\$250
04-05 學年總收入	\$35426.95
支出	
學校場地租金	\$4200
保險費	\$339
教師工資，禮卡，禮品等	\$15378.52
購買教科書和 VCDs	\$1236
復印機墨芯，紙張等文具	\$355.17
學生禮品	\$322.79
Detroit 教師培訓及會費	\$432.79
Ann Arbor 中文聯賽	\$486.33
年終聚會	\$467.51
04-05 學年總支出	\$23218.11
04-05 學年結餘	\$12208.84

二〇〇五年秋季學期課程安排如下：

9/10 (開學, 報到)	10/29
9/17	11/05
9/24	11/12
10/01	11/19
10/08	12/03
10/15	12/10
10/22	12/17

地址： City Middle/High School
111 College Ave NE
Grand Rapids, MI 49503

上課時間為每周六下午 1:30—4:25

何謂漢奸

-白焰-

漢奸是個沉重的話題。記得電視劇《編輯部的故事》裏有一句話：抗日戰爭之所以打了8年，是因為漢奸太多。2005年夏天的中國抗日戰爭勝利60周年紀念活動已經步入尾聲，索繞在腦子裏的漢奸問題又不期而生。到底什麼是漢奸，誰是漢奸，有多少漢奸，為什麼當漢奸？淪陷在日本敵占區內的2億人民(中國的一半人口)都是怎麼過來的？無需探究漢奸一詞的來源，漢奸是叛徒的同意詞，大體有兩個方面：一是民族敗類，二是賣國求榮。當談到漢奸時，人們對漢奸的憤恨和蔑視時常盛于對敵人，這是因為敵人是壞人，幫助壞人的壞人是壞上加壞。當被斥之為漢奸時，這些幫助壞人的壞人被比喻為狗，被判死刑，還被永遠釘在歷史的恥辱柱上。作為敵人的壞人也被處死或擊斃，但他們一死了之，無恥辱可言，這是因為他們的本性是狼。然而，事情並不是這樣簡單。思維的二元性--非好即壞，導致對問題的簡單判斷。既然事物是多層次的，我們就應從不同的角度審視漢奸這個現象，看待當年那一場歷史悲劇。

民族敗類

民族是一個有共同語言、地域、文化的社會整體。民族敗類的定義是本族人投降于入侵的外族人、服從于他們的統治，為他們提供服務。該定義似有兩個層次：一是主動意義上的助紂為虐、禍國殃民，二是被動意義上的委曲求全、明哲保身。在中國歷史上，本族人是漢族人，漢族人即中國人。外族是指北方游牧民族如契丹、匈奴。為獲得生活資料和自然資源，剽悍的牧民頻繁襲擾入侵中原，他們有時也建都立朝。唐末，契丹入侵，建立遼朝；而後女真人建立金朝，趁遼宋對峙，滅遼與北宋，占據中原；再後蒙古人入侵，滅掉各占中國半壁江山的金與南宋。明代是中國的統一時代，但好景不長，滿族人入關，建立清朝。依上面的定義，在以上外族朝代中生存過來的漢人都有漢奸之嫌，因為如果他們沒屈從于侵略者，這些朝代何以持久。一位蒙古歷史學者Sechin Jagchid說，游牧民族所需要的是他們所不能生產的東西，基本有三：糧食、棉布、金屬。游牧民族之所以用戰爭方式索取，是因為漢族人不和他們通商易

質。這是強盜的“貿易或奴役”(“trade-or-raid”)的邏輯，聽起來外族人入侵是漢族人自找的——誰讓他們有索要時，我們沒有給予呢？於是，朝廷和諸侯們逼迫人民多產糧食多織布，自己則忙不迭地上供、聯姻、求和、勾結。這就是第一層次上的“叛變”，即狐假虎威、認賊作父。第二層次上的“叛變”涉及的人員廣，但程度淺。這些人隸屬於村莊、部落首領，沒有自主權。不管誰來當政——本族人還是外族人，他們生活在社會最底層，被奴化得象無助的羊一樣俯首貼耳，逆來順受，受他人支配、宰割。“叛變”于他們來說沒有絲毫意義，因為這裏根本沒有效忠的問題，僅有生存的考慮。封建社會是“家天下”，屬於“家族所有制”。人們的群體概念最高不過是家族和宗族，而不是民族或國家。試圖用集體範疇分析個人行為是常犯的分析層次錯誤。狗和狼的兩極類比忽視了處于中間地位的羊。這些羊是漢人，但不代表漢族，因而無喪失民族大義或者民族氣節可言。

假如“叛變”一詞能够成立，我們很難接受我們的漢族先輩曾是漢奸，而我們又是漢奸的後代。不知那時有沒有漢奸這個概念，就是說那時的漢族人是否意識到為外族人服務是不光彩的事。假如意識到，想必大家彼此彼此，心照不宣。時間久了，也就忘了，或不當回事了。我們是否可以把這種現象叫作“得形忘意”。假如沒有意識到，也罷。我們不必也不應用現代的民族概念生搬到過去、硬套在個人，讓歷史削足適履而錯怪我們的先輩。不是怪罪我們的先輩思想落後，而是責怪我們對他們的要求太高。當時，思想超前的人可能有一些，但絕對是少數。清朝的孔尚任寫過一傳奇劇《桃花扇》，借侯方域和李香君離合之情，寫明代興亡之感。當侯身着清裝尋訪李，希望重續前緣，李斷然拒絕，兩人決裂。今天，“非我族類”的意識大大提高，人人都是李香君，人人都罵身著日旗的趙薇。

在中國過去的1000年歷史中，70%的時間是外族人統治漢族人。不過可以讓漢人欣慰的一點是，這些外族人霸占但沒有徵服過中國，他們最終還是被漢人“打敗”了，或者準確地說同化了。從入侵者的角度看，這些能改善戰的少數民族能打仗但不善管理，這是因為他們文化上的東西不是很多，於是外族人干脆用中國人和中國權術謀略對中國進行統治。13世紀忽必烈在中國建立元朝，採用“行漢法”政策，即使用中原的統治機構來統治漢人，並將儒家學說中的程朱理學定為元朝的官方思想。元朝統治者將國民分為四等，即蒙古人、色目人（西域等地人口）、漢人（原金朝統治下的人民）、南人（原南宋統治下的人民）。在這種制度下，漢族反抗元政府暴政的起義曾發生過多次，但都未能成功，大多數漢人還是服從統治，擁護朝政。在17世紀中，滿族人侵入中國，建立了清朝，將漢人、藏語人，蒙古人和維吾爾人納入版圖。為了有效地控制民衆，滿族人把自己描繪為儒家聖人的代表和中國文明的化身。但日子長了，滿人反而真地被中國文化逐漸地同化。幾個世紀下來，許多滿人把自己視為華人，從而保存和延續了中華文明。當人們今天津津樂道乾隆盛世時，並沒有想到它是滿族人的盛世。這應驗了孫子的“不戰而曲人之兵”，但文化戰是持久戰，一打就是幾個世紀。文化的韌性需要好幾代人的耐性。太平天國起義者試圖以滿族人是蠻夷為由喚起大多數漢人的同情，但這一策略并未奏效，因為滿族人已經被漢化得不足以被認為是一個外部的族群。洪秀全意識到同化的問題，故而打出基督教的旗號。最終，太平天國沒有打敗野蠻的外族滿人，反被外族人僱傭的漢人左宗堂、曾國藩打敗。當漢人和外人溶為一體時，本族和外族的界限也就消失。這就是為什麼屢遭外族侵略的漢人，却常把侵略者和為侵略者服務的人當作自己景仰的英雄，如滅亡中國西遼的成吉思汗被譽為中國歷史上第一位軍事天才，幫助清朝鎮壓漢族農民起義的左宗堂、曾國藩被譽為中華民族偉大民族英雄。

從被侵略者的角度看，中國歷史上的民族戰爭主要是虜獲人口，而不是徹底地毀滅對方，這是其一。中國歷史上的民族戰爭都屢屢以少勝多，以少管多，這是其二。究其以上兩個原因，這就是為什麼被虜獲的大批漢人能够繼續生存、繁殖，沒有歸化。這也是為什麼徵服者反而最終落入被徵服者的汪洋大海，被漢人包容、同化。同化的通俗聯想是染缸，中國人很自豪這一軟功夫。我們在軍事上不善于兵來將擋，在文化上却善于水來土掩。我們的長城沒有擋住外族人，却鎖住了自己人。我們的文化則不僅擋住了敵人，而且還溶解了他們。清朝末期，外族人改由海路入侵中國，但他們的思想侵略還是失效了。直到近期，君不見，凡是有點藍色的海洋文明，到中國後都被褐色的黃河文明慢慢泥土化、風沙化。任何民族都自豪自己的文化，但中國更喜歡像慈祥長者一樣被人前來致敬、討教。每年的中央電視臺春節晚會上，中國的節目祇要由歐美人來演，觀眾就特別沾沾自喜，那不是因為演出的水平或演員的努力，而是因為有來自發達國家的人，如此傾倒在中國文化之下所產生的心滿意足和自我陶醉。常聽到中華民族的自卑和自傲情結，這就是中國軍事失敗和精神勝利的結果。同化是我們精神勝利的法寶。

19世紀末，中國的民族主義認為漢人和中國人是一回事，滿族人不屬於中華民族的範疇，這主要是為推翻滿族人的統治作論證。在孫中山領導的1911年辛亥革命之後，官方對中國人的界定向外延伸了些，意在將那些非漢族人種囊括進來。這主要是出于這樣一個殘酷現實：對中國人作一種狹隘的界定將使中國失去領土。今天，“漢族人即中國人”的說法反而受到中國政府的批判。這是因為中國是一個多民族國家，祇提漢族不提其它民族是圖謀“分化”中國，至少是蠱惑人心的煽動。因此，滿族是中國的滿族，清朝的歷史是中國歷史的一部分。中華民族的對外戰爭也籠統分成兩類，統一戰爭和分裂戰爭：統一戰爭是正義戰爭，分裂戰爭則相反。依此，蒙古人和滿族人攻滅漢人農民起義軍，實現天下統一，被視為正義之戰。中原王朝與北方游牧民族的戰爭被說成是中華民族內部的糾紛。衆知，歷史不是過去，歷史是對過去的解釋。對過去的解釋又服從于現在的政治需要。不過話又說回來了，當一切被涵括進中華民族大家庭，漢奸也就屬於人民或幹脆家庭內部矛盾。既然家庭內部無所謂背叛，漢奸的歷史舊帳也就一筆購銷了。

民國以前的歷史舊帳可以購銷，抗日戰爭時期的血債則別當另論。在20世紀30-40年代，為麻痹和欺騙人民，日本也將自己扮演成開明的儒家賢人，而且在戰爭和占領期間沒有放肆毀滅中國的寺廟古迹。日本把侵略中國的戰爭叫做“膺懲戰”，即懲罰中國人民不承認日本的領導地位，拒絕與日本合作。日本又稱戰爭為“紛爭”和“事變”，即宗主國日本和附屬國中國之間的武裝衝突。最後，日本又詭用“大東亞戰爭”以解救亞洲人于白人殖民統治。既然如此，保護者“借用”一下被保護者的國土也就不成問題了。然而，日軍實際上把中國人看成劣等民族，燒殺搶淫，無惡不做。抗日戰爭初期，德意中斷中國軍援，英美法蘇出于自身利益，對日實現綏靖政策。蔣介石雖奮力抵抗過，但節節敗逃，並採用消極焦土抗戰策略(為不讓日本獲得生產資料和財產，蔣介石命令在撤退時，盡可能毀掉一切，祇留給日本空城)。1938年6月，國民黨軍突然炸開黃河大堤，淹死十多萬中國老百姓，上百萬人成為無家可歸的難民。不久，國民黨軍又在長沙誤放火，燒死平民數萬。時為國民黨副主席的汪精衛越來越對這種建立在人民慘痛犧牲基礎上的焦土抗戰感到憤怒，越來越覺得他的和平救國理念是正確的。長沙大火後，汪精衛批評蔣介石說：“我們燒東西也許是怕自然物資變成自然漢奸被敵人利用，但如果沒有人出來做漢奸的話，自然又怎麼會變成漢奸呢？如果像長沙一樣把每處每地都焦土化的話，我方抗戰所需的物質又從何而來？如果把淪陷區內的物質全燒光，剩下的祇有一大群無食無住的饑民，這些人怎麼處理？帶他們一起跑吧，他們又跑不動；將他們殺了吧，又于心不忍。如果把他們扔給敵人，他們必然要被敵人所用，必然要當漢奸”。

八年的抗日戰爭遠非始終轟轟烈烈，情緒高昂。中國的悲觀失敗情緒在“七七事變”後就形成，以後隨着政府軍屢戰屢敗而劇增。自上海失陷後，國民黨舉行了浩蕩的民衆“大遷徙”，向西部後方內地撤退。華北、華東和華南的百萬民衆大軍扶老携幼，肩挑手提，長途跋涉，行程千裏，最後到達政府區。蔣介石稱，“全國軍隊之後退，絕不能謂為日本之勝利”，“我們採取的是持久戰略，以空間換取時間，以時間達到消耗敵人的目的，從長期的消耗戰中來爭取最後的勝利”。由于“大遷徙”被冠之以“不當亡國奴”的口號，那些不願意背井離鄉的人，也就可想而知其“願當亡國奴”的暗示。可憐那些沒能移居到重慶內地的人，他們要麼因為沒關係、沒能力、沒財力(“大徒遷”也需要錢)，要麼因為捨不得土地家園，要麼因為對時局估計不足、對敵人存有幻想。總之，他們是城市平民和鄉下農民，是戰爭的犧牲品。這也是抗日戰爭中的一個奇怪現象：高喊抗日和犧牲的往後跑，弱勢群體被推到前面。可憐淪陷敵區的兩億人民，對他們來說，接受“替罪羊”的現實是最大的務實。忽然想起屠洪剛的一首歌“三羊開泰”，其唱到三祇羊，不怕狼。其實，一百祇羊也照樣怕狼。“怕”是羊的本性。

在戰禍橫行，國難當頭的時節，政府和人民應是什麼關係？政府應對人民負什麼責任？17世紀的英國啓蒙哲學家Thomas Hobbes說，政府的第一職能和責任是保家衛國，抵禦外侵。他認為，持強凌弱是這個世界上的規則，戰亂頻繁是“自然狀態”裏的常態。祇有當政府失職，人民才妻離子散，生靈塗炭；祇有當政府棄責，國土才被分割、淪陷。由此而衍生的問題是，當政府拋棄人民，人民有沒有義務繼續效忠拋棄他們的政府？Thomas Hobbes的回答是否定的：如果一個政府失職或失責保護它的百姓，百姓們有權放棄政府而自謀生路，包括與占領者合作，為占領者服務。這一切的後果是政府的過失所導致，也是個人的選擇所應當。請注意，Thomas Hobbes是美國《獨立宣言》的理論奠基人之一，他所說的政府是建立在“社會合同”基礎上的政府。政府和人民處於對等和交換的地位，兩者之間的關係是契約關係。祇要一方違約，合同隨即失效。不同于商業合同，社會合同裏的政府是人民建立的政府，因此政府是僕人，人民是主人。我們老是議論民族主義、愛國主義，談論人民對政府和國家的責任。其實，問題的關鍵不是中國人民是否愛國，而是中國政府是否愛民。道理很簡單：祇要政府愛民，人民便會愛國。

Thomas Hobbes肯定了自我保護是動物本能、人的本性。他的思想反映了自我保護的個人自由選擇權(適者生存)和戰爭狀態下的人道主義。在西方軍事史上和現代的國際法裏，陣地上的士兵在進行殊死戰鬥而無望獲勝的情況下可以放棄作戰、選擇投降(注意，這與臨陣脫逃是兩碼事。降兵是盡了責任後的自我保護，逃兵是未盡責任前的自我保護。西方嚴懲逃兵，寬容降兵；東方嚴懲降兵，寬容逃兵)。倒是俘虜方有責任按日內瓦協約正確對待戰俘，確保其生命安全，遣送其回國。同理，處於歷史轉捩時期的貧民百姓，也可以出于本能和生存權力而選擇放棄自己的國家。這個權力哪怕草民也天然具備，更何況中國百姓不是主動投靠日本，而是被遺棄在淪陷區裏。既然如此，既定的道德義務對他們失去了約束。一個人若沒有職位，自然談不上失職；一群人若沒有義務，自然談不上辜負。生存使他們不得已為敵人服務、合作。也許當時的文化人如著名的京劇藝術家梅蘭芳能做到蓄須明志，停止唱戲，但他們畢竟是敵人都為之忌憚的名人。最起碼的愛國底綫當然有，那就是不助紂為虐，幫助鬼子殺同胞。誠然，國民政府沒敢妄稱敵占區內的2億人民為叛徒。國民政府于1945年12月6日頒布了《懲治漢奸條例》，規定：凡科長以上及科長相當的投敵者一律為漢奸。今天大陸和臺灣兩地的政府都對敵占區內的2億人民祇字不提，擔心由此產生的隔閡。17世紀的英國人John Harington曾有一警句：“叛變從未蔚然成風。因為一旦如此，沒人敢叫它是叛變”(Treason doth never prosper: what's the reason? For if it prosper, none dare call it treason.)。淪陷在日本敵占區內的中國一半人口同樣飽受了戰亂之苦、亡國之恨。與其他人不同的是，淪陷區的人還喪失了做中國人的尊嚴。當我們自播“老子抗戰八年”，心裏指責別人不抗日，甚至出賣比自己高大、但又莫須有或極其抽象的東西，我們是不是對這些無助的羊太刻薄了。寬容過去也是寬容現在和將來；寬容別人也是寬容自己，更何況那是2億人民哪。

賣國求榮

賣國求榮的定義是拱手交出人民和土地，以換取個人錢財和名譽。汪精衛是中國歷史上最遭人恨的賣國賊，被稱為投日巨奸。問題的實質是，最有可能賣國的汪精衛在當時情況下是否有國可賣，有榮可求？汪精衛乘飛機離開昆明、飛抵越南河內、踏上與日謀和的不歸路，是發生在1938年12月19日。當時，日本已經奪取、占領了中國物資富饒的半壁江山，并控制了中國半邊人口。換言之，中國政府已經喪失主權，中國政府已經無能為力。嚴格地講，賣國是一場交易，買賣雙方處於對等地位進行交換。但首先，賣方須有對物品的支配權。當時已脫離并被開除國民黨的汪精衛，已經毫無支配權可言。半壁江山在日本人鐵蹄之下，另外半壁在蔣介石之手。他赤手空拳——無黨無國、無兵無器，祇有一個求和以保全殘土、屈尊以減少損失的願望(或者幹脆說幻想)。他的曾經革命的名聲和清廉的個人形象，以及與之而來的召喚力，是他的唯一資本，也是他的代價。至于“求榮”之說，比如汪精衛想當偽政府主席和陳璧君(汪的妻子)想當第一夫人，這在當時的確不切實際。祇要稍微想一下，在當時的情況下，即便虛榮心極強的人，也不願冒極大風險祇為圖一些虛名。賣身求生的說法更與實際相差甚遠，因為汪精衛已身在安全的後方重慶、并享受身為國民黨副總裁的待遇。他的確與蔣介石合不來，備受其排擠，但不至于因此跳入情況更為惡劣的火坑。祇要跟隨潮流、好自為之，蔣介石不會對汪精衛做更大的手脚。據說汪精衛在離開重慶前，給蔣介石留下一封信，信的結尾是：“君為其易，我任其難”。由此可見，汪精衛也深明其後果。成功或不成功，汪精衛都會背上與敵同流合污的罪名。陳公博(汪的好友)勸告汪精衛說：“先生若離重慶將遭到全國民眾的反對和唾棄”。汪精衛考慮了兩天後說：“決定了！祇要能救民于水火，我決心跳火坑了”。賣國求榮于汪精衛，委實是無國可賣的賣國，無榮可求的求榮。

在日本人的扶持庇護下，汪精衛于1940年3月30日在南京組建了偽國民政府，1944年11月10日病逝于日本名古屋，後以孫中山繼承人的身份安葬于南京中山陵之側。抗戰勝利後，其墓地被國民黨于1946年1月21日深夜炸掉。難怪漢奸祇好釘在耻辱柱上遺臭，因為漢奸死後竟無葬身之地、無牌坊可尋。汪精衛的追隨者相繼被緝拿、公審。繼任偽國民政府主席的陳公博于1946年4月4日在江蘇高等法院說：“我認為抗戰應該，而和平是不得已。平心靜氣去想想，當日汪先生來京之時，淪陷地方至十數省，對於人民祇有搶救，實無國可賣。在南京數年為保存國家人民的元氣，無日不焦頭爛額，忍辱挨罵，對於個人祇有熬苦，更無榮可求。到了今日，我們應該念念汪先生創立民國的功勳，念念他的歷史和人格”。1946年4月12日，法庭判決陳公博死刑，于1946年6月3日執行。臨行前，陳公博要求向汪精衛的妻子陳璧君告別。在陳璧君的囚室外，陳公博向陳璧君深深鞠了一大躬，雙手捧上自己用過的一把茶壺，說：“夫人，我先隨汪先生去了。牢中別無長物，一把茶壺，權做留個紀念吧”。陳璧君于1946年4月16日在江蘇高等法院上說：“若說汪先生賣國，重慶統治下的地區，由不得汪先生去賣，東北三省、華北、華東大片土地早已被日軍占領，還不都是蔣委員長拱手讓給日本人的？汪先生沒有斷送一寸土地，相反祇有從敵人手裏奪回權利。就拿廣東來說，日軍進攻時，省府高級長官聞風而逃，何曾盡過守土之責？這是蔣委員長的責任，還是汪先生的責任？”她還曾說過：“我有受死的勇氣，但絕無坐牢的耐性”。我們從電影裏看到的漢奸都生性膽小、貪生怕死，象這樣泰然不遷的漢奸真沒見過。想不到漢奸也有如此鏗鏘的語言。

汪精衛對日議和是單獨的個人行為，并不代表國家。這與以貝當為首的法國政府以國家名義向德國投降，成立傀儡維希政府截然不同。汪精衛曾對陳公博說：“你知道，中國國力已不能再戰，如果日軍再向重慶發動攻擊，我們便真的要亡國了。我若在重慶主張議和，別人還以為這是政府的主張。我要是離開重慶單獨議和，則是我個人的意見，與政府無關。將來一旦議和成功，然後再要政府接受，這不是兩全其美的好事嗎？”個人也好，國家也好，是什麼驅使汪精衛費盡心機要對日議和呢？任何戰爭爆發，戰爭雙方都有樂觀與悲觀、主戰與主和的內部之爭和分裂。抗日戰爭爆發後，中國的主戰論是：中國軍隊有實力頂住日本，與其相持，最後喚起世界同情，贏得軍事上的勝利。中國的主和論是：中國無能為力，沒有外援，不堪一擊，但可以和平曲綫救國，緩衝敵人侵略，至少不亡國。顯然，汪精衛和其隨行(陳公博，周佛海、梅思平、高宗武，陳璧君)是和平論的主要倡導者和身體力行者。他們又都是極端悲觀者。對他們來講，亡國不僅是既定事實，而且是長久事實。是啊，有誰能料到以後的珍珠港事件、盟軍介入，以後的太平洋戰爭勝利、抗日戰爭勝利？盲目的樂觀是出于無知，盲目的悲觀是出于多慮。曾幾何時，對時局的悲觀態度也可以定罪。國民黨副主席汪精衛有句名言“這仗如何打下去？”共產黨副主席林彪也同樣有句名言“紅旗還能打多久？”偏偏說這些話的兩位副主席，都曾經是叱咤風雲的英雄人物。汪精衛27歲謀刺攝政王載灃，事泄被捕，獄中賦詩“引刀成一快，不負少年頭”。林彪30歲為八路軍115師師長，取得平型關大捷，打擊了日軍的囂張氣焰，鼓舞了士氣。這兩位副主席都在戰爭中受過傷，後在國外療養過。最後，這兩位又都敗在兩黨正主席蔣介石和毛澤東之手，死在國外(汪死在日本，林死在蒙古)。歷史真是無獨有偶，禍不單行。

汪精衛對日議和也是國內外大環境壓力的結果。日本的作戰方針由最早的“三月亡華”改為日本主和派近衛首相三次聲明的“大東亞新秩序”。其聲稱祇要中國答應和解，日軍就從華中、華南撤軍；并承諾和談成功後廢除在華不平等條約，歸還租界。同時日本也將投入正面戰場的兵力轉移到華北地區，用以針對中共抗日根據地。日本態度的轉變引起了包括歐美國家與中國的注意，其中歐美國家認為近衛三次聲明的目標是由中國轉向蘇聯，這樣的行動將有助於他們的利益。歐美各國希望將日本的戰火燃燒到蘇聯的土地上，因而開始向國民政府派遣游說團進行勸導，希望蔣介石在各方利益沒有太大損失的情況下，與日本達成停戰協議。受此影響，汪精衛認為由于日本侵華戰爭帶有反共色彩，歐美國家決不會主動幫助中國抗日。于是他于1938年12月29日在越南發表“艷電”，呼吁國民黨與日本就“善鄰友好”、“共同防共”、“經濟提携”三原則進行談判。這個所謂的“艷電”是12月29日的電報日期代號(出于節省字

數),并不是宣布與日本“合作”或接受日本的主張。“艷電”的“艷”字如今有意用來暗示奴顏媚骨。“艷電”的後半部說:“中國抗戰之目的,在求國家之生存獨立,抗戰年餘,創巨痛深,倘猶能以合于正義之和平而結束戰事,則國家之生存獨立可保,即抗戰之目的已達”。然而,事與願違。日本人的不講信用截了汪精衛的前途,蔣介石的不捨追殺斷了汪精衛的後路。

汪精衛是被日本人出賣了。當汪精衛離開重慶後,日本違背諾言,將日本撤軍這一條刪掉,從而使汪精衛的和平運動變成爲投降運動。汪精衛當初的和平計劃是建立新政府,然後接收日軍所承諾的撤軍後的占領地,在不割讓領土、不賠款的條件下和日本實現和平,排除共產主義。在當時的情況下,這個計劃比以前歷次戰爭失敗後的喪權辱國條約好,也比此次戰爭失敗後中國完全成爲日本的殖民地好。其次,新政府可以恢復好經濟,保障好生計,維護好次序。這個“好”字了得,不過是下策的下策,沒辦法的辦法。其實,蔣介石在汪精衛投降之前,也私下多次探試過對日議和。戰爭後期的1944年至1945年間,當美軍與毛澤東謀求發展關係以抵抗日本時,蔣介石公開警告美國勿與共產黨合作,否則他將單獨對日謀和。抗日戰爭的勝利結束了國民黨主戰與主和的內部之爭,也結束了汪精衛的一廂情願。汪精衛當初設想的計劃和以後的實際情況偏差太大。日本人食言失信,其中最重要的一點是收回了撤軍的承諾。汪精衛無法控制局面的發展,反被日本人利用,成了犧牲品。汪精衛死前曾寫過一首《自嘲》的絕命詩:“心字將滅萬事休,天涯無處不怨尤。縱有先輩嘗炎涼,諒無後人續春秋”。它道出了汪精衛臨死之際無可奈何的悲涼心境。

在槍決執行之前,陳公博應看守長之求留下了一副“遺墨”:“大海有真能容之量,明月以不常滿爲心”。自古海量虛心被譽爲美德,從來成王敗寇被視爲定理。中國歷史很少褒揚失敗的英雄。正如算不上完全意義上的英雄,汪精衛、陳公博也算不上完全意義上的賣國賊。的確,汪精衛是傀儡,爲日本人搜刮物資,“以戰養戰”,并幫助日本統治中國。但他的出發點是救國——爲民族利益想方設法,哪怕自己身敗名裂。他自己一直認爲他是幫助被統治的中國擺脫日本。我們現在可以嘲笑他動機的幼稚和輕信、甚至愚蠢,但不應嘲笑他的悲憫蒼生的情懷。他的曲綫救國也是饑不擇食、慌不擇路。在汪精衛個人“一面合作、一面對抗”的政策之下,南京偽國民政府仍然有相當程度的自主性,并且以和平交涉的方式逐步取消各地包括日本在內的租界,并收回在上海的民族企業。置身處地想一下,主和和主戰都一樣困難多、風險高、犧牲大,但他們是在不同的逆境條件下經受這些困難風險犧牲。不管結局如何,中國都可以作爲國家保存下來而不被吞沒。在當時看來,如果日本被打敗,一切就象今天這樣——主權回歸、土地收回、人民安居。假如日本沒被打敗,那麼蔣介石退守西藏,一切由汪精衛主政,迫于軸心列強的壓力,主權部分回歸,土地部分收回,百姓至少有家可回,有飯可吃。其實,在汪精衛保全下的城郊區域內,百姓的生活比較穩定,吃穿都還可以。淪陷區的人祇是不敢說出去而已。

戰爭就象賭博,忠奸是非的裁斷取決于誰是勝利者。蔣介石和汪精衛是當時中國脚踏的兩祇船。不管戰後蔣汪誰主沉浮,中國共產黨都將是階下囚。然而,誰能想到戰後昇軍突起并大獲全勝的竟是中國共產黨。爲從性質上區分二戰時期的“叛徒”,法國歷史學家Stanley Hoffmann用“合作”(collaboration)和“合作主義”(collaborationism)區別對待務實以生存和投靠以認同的兩種人。在中國,前者是爲了保存自己而合作,甚至違背良心當皇協軍、幹維持會;後者是爲了共享的意識形態(即消滅共產黨)而合作,直至贊美侵略,歌頌“共榮”。二戰的雙方參戰大國(除蘇聯外)都是與共產主義勢不兩立的資本主義國家。歐洲戰後,曾爲德國占領軍服務的合作者們都以共同反共爲理由乞求同情、要求寬待。汪精衛在反共理念和重慶國民黨政府及日本占領軍志同道合。汪精衛用中國共產黨與蘇聯合作以出賣國土爲由,爲自己與日合作尋找借口。在此意義上,汪精衛的叛變是與敵人在意識形態上認同的叛變,因而是一種不可饒恕的罪行。

曲綫救國是不得已,其實中國的抗戰何曾有過直綫?汪精衛的求和、妥協、投降乃是曲綫救國;蔣介石的“以空間換取時間”和“以夷制夷”也是曲綫救國;毛澤東的敵後迂回游擊戰同樣是曲綫救國。這都是因爲中國的實力和鬥志不允許直綫救國,即硬碰硬、面對面地較量。自1937年七七事變後,日軍以凌厲攻勢一舉攫取中國華北和江南大部。國民黨雖打過幾次正面戰役,但一直處于守勢,邊打邊退。武漢會戰後,高潮已過,國民政府退都重慶。至1938年底,日軍雖然沒能迫使國民政府投降,但占領并控制了中國的“點和綫”(城鎮和鐵路幹綫),封鎖了中國除緬印以外的國際交通運輸。由于對東南亞和太平洋擴張,日軍減緩以至停止了對中國內地的進攻,也沒有再把多餘力量投入中國。日軍因而祇是維持現狀,意欲圍困中國。戰事的發生,即便有之,多體現在摩擦戰,周旋戰,拉鋸戰。自1939年起,中國本土上的抗日戰爭一直處于中日兩方的對立和相持狀態。日軍一直以60-80萬部隊占領并控制中國的大部。1943年12月,日軍祇有62萬人駐防,但仍將5個師派往太平洋島嶼與美軍作戰,可見日軍對中國的輕視。珍珠港事件到戰爭後期,主要戰場由中國轉移到太平洋。最後是盟軍在太平洋殲滅了日軍有生力量,才使得整個戰局的好轉。說來慚愧,中國抗日戰爭的最後勝利實則是美軍實現的。在日本投降之前,中國沒有對日本進行最後反攻、決戰(像蘇聯紅軍對德國那樣),沒有收復任何失陷土地(像美軍對菲律賓那樣),沒有解救任何淪陷人民(像盟軍對歐洲那樣)。到日皇裕仁宣布投降時(除蘇聯紅軍進入東北),日軍仍以幾乎同數量的部隊把持原面積的中國國土,統治原數量的中國人。

在日本投降之後,中國也沒有投入和平建國,反而開始抓漢奸和準備內戰。當人們忙于肅奸時,他們却忘記或者原諒了漢奸所叛變的真正敵人。日本侵華派遣軍總司令岡村寧次向中國政府投降後,被八路軍列爲首要戰犯。但以後他却被國民政府聘爲軍事顧問,幫助國民黨打內戰。1949年,他被國民黨政府宣布無罪,釋放回國。次年,他又被聘爲臺灣中央常務委員會軍事實踐研究院高級教官。他

于1966年平靜地死于東京的家裏。相比之下，陳璧君于1959年6月17日晚死于上海監獄醫院。她的漢奸罪是謬倡和運、通謀敵國、糟踐抗建、圖謀反抗。另外，戰後東京法庭處決日本7名A級戰犯，920名B級和C級戰犯。這些日本戰犯是來自各戰場的總和，包括太平洋、東南亞和中國。相比之下，國民政府僅處決汪政權的軍政頭目就有2700名，判處另外2300名無期徒刑，這還不算滿洲國和其它地方偽政權。50年代，中國將關押的日本戰俘成卡車地遣送回國，以德報怨。血濃于水嗎？在中國，水濃于血。如套用狗和狼的比喻，盡管狼比狗凶殘，但是狗的下場總比狼悲慘。對外賤、對內殘是中國人的一大特性。

凡投敵者都有着復雜的思想基礎和歷史背景。他們的出身不同，人生軌迹也都不一樣，文化素質、性格稟賦各異。有一點可以肯定，他們決非天生是漢奸，生來就為了叛變。他們的叛變是衆多因素共同作用的結果。汪精衛更是錯綜之最錯綜，復雜之最復雜。他用激情和墮落演繹了一段光怪迷離、罪錯交織的悲劇。社會對汪精衛有許多情緒化的評判，其中包含着偏執和不公正。曾為主和派之一的胡適說，凡論一人總須持平；愛而知其惡，惡而知其美，方稱持平之論。對待漢奸問題，我們一定要從歷史角度來看，即用當時的眼光看待當時，而不是用現在眼光看待過去。對過去人的苛求反映出現代人的輕佻。與過去看齊的最好辦法是把自己搬到過去的淪陷區，置身處地想一下“與時俱進”和“順應歷史潮流”的口號意味着什麼。我們還應要問的一個關鍵問題是，為什麼我們的國家總是強大不起來，老是挨打？國家越軟弱，漢奸就越多。漢奸愈多，內鬥愈甚。國家對人民的責任是什麼？一個對人民不負責任的國家何以要求人民對國家盡忠。

寫了這些文字，一吐為快。然而，“此情無計可消除，才下眉頭，却上心頭”。60年後的今天，我們如何看待自己自願入籍美國。我們這些選擇入籍美國的中國人有愛國主義嗎？誰的愛國主義？首先，美國社會把生活在美國的中國人稱為Chinese Americans，但生活在美國的中國人却把自己看作American Chinese，所謂身在曹營心在漢，也符合張明敏的“洋裝雖然穿在身，我心依然是中國心”。其次，入籍意味着放棄原國的政治牽連，即放棄對中國的效忠。對於在情結上難捨難分的美籍中國人來說，這是一個很難劃分的界綫，也是一個巨大而艱難的考驗。這一考驗每天都隨着中美兩國關係的鬆緊而進行着。最後，當我們面對美國國旗舉起右手時，我們宣讀的入籍誓言裏有這樣一句“I will bear arms on behalf of the United States when required by law”。假如中美戰事突起，我們真地願意端着槍攻占大陸的山頭嗎？我們真地願意為美國憲法去死嗎？當中美之間存在戰爭狀態，“叛變”的問題就會不期而來。在這個問題上我們似乎沒有中間餘地：要麼是漢奸，要麼是內奸，左右不是。因此，這個沉重的問題最好留給讀者自己去解答或者選擇吧。但願這種情況不會出現。

參考：

金雄白《汪政權的開場與收場》，香港春秋雜誌社
化夷、曉華《民國十大漢奸之死》，山東文藝出版社
程舒偉、鄭瑞偉《汪精衛和陳璧君》，團結出版社
林思雲“真實的汪精衛”

社區介紹 - 大溪城華語基督教會



大溪城華語基督教會為一非宗派性地方教會，成立于一九八三年一月，其前身是由五個家庭組成的查經班。教會自養自治，以“使徒信經”所概述的基本基督真理為信條，遵照聖經的教訓，聯合信仰相同、重生得救的基督徒，彼此相愛、代禱、共同查經、敬拜，傳揚基督救恩，實踐基督徒生活。

教會根據其章程，每兩年選出新的一屆執事會成員，負責管理、策劃和推行教會的各項事工。二十二年來，先後有三十多位神學院學生和傳道人在教會奉事，有四十多位信徒在教會受洗歸主，信徒來自中國大陸、臺灣、香港、馬來西亞、新加坡、印尼、柬埔寨、越南、韓國和老撾等不同國家和地區及大溪城本地。目前教會主日敬拜人數為七十人左右。教會除每周日下午的主日崇拜外，周五晚有查經班，周三晚有禱告會，周日有成人主日學和兒童主日學。除此之外，教會每月還有定期青少年團契、婦女團契、弟兄團契和小組活動，并不定期地舉辦福音布道會及兒童夏令營。教會歡迎大溪城及附近地區的華人參加教會的各項活動。凡是願意了解教會，認識基督，或在精神和生活上需要幫助的華人可直接向教會牧師陳廣善傳道聯系，電話 616-949-1465；手機 616-516-0771。教會地址：3065 Alger St, SE, Grand Rapids, MI49546（王禹九）。

Toyota Corolla LE 2005, \$13,000, Gold 4-door FWD Sedan, 10400 miles, AUTO, 1.8L. Features: Engine Immobilizer, Power Steering, Power Brakes, All-Season Tires, Dr & Fr Pass Dual Stage Airbags, JBL Value Package includes JBL AM/FM/CD Changer w/6 Speakers and Cruise Control, Tilt Steering Wheel, Rear Defroster, Power Windows and Door Locks, Multi-function Remote Keyless Entry, Trip Odometer, Clock, All Weather Guard Package, Carpet Floor Mats (4pc. Set). Interested please contact Gary (Tianjia) Gu at 616-787-7103.

哈哈一笑

今天是我的生日，女友早早地打來電話說晚上要到家裏去為我祝賀生日，還要帶給我驚喜！聽了這個好消息！我今天工作起來是格外賣力，一下跑了十幾個客戶！回到公司。都下午三點了，到食堂一看，只剩下可憐巴巴的一菜一湯了，肉炒三豆（肉炒黃豆、青豆、豌豆）和蘿卜湯。沒辦法，跑了一上午客戶，肚子早就咕咕的叫了，只好要了一大盤肉炒三豆和一大盆蘿卜湯，吃了起來！沒想到臨下班了，我的肚子裏就像一臺越野吉普的發動機！——開始了劇烈的活塞運動！剎那間，一股股氣體來勢爭先恐後的從我的體內衝了出來！我趕緊衝到沒人的地方，肚子開始還是不好意思的輕聲吟唱，但馬上就變成了連珠炮似的嘖嘖做響！肚子好漲呀！而正在這時，女友却打來電話，說她已經到家了，叫我趕緊回家。唉！沒辦法只好回家去了，希望她不會看見我這幅狼狽樣呀！……

在回家的路上我刻意努力的放了很多的屁。快到家了，肚子好受了很多，我覺得應該不會再出什麼問題了。遠遠就看到了在門邊等着我的女友，她看起來有點興奮。她大叫着說，“親愛的，今晚，我為你準備了一份非常奇妙的、一定會讓你大吃一驚的禮物。”

還沒進門，女友就用一塊布把我的眼睛緊緊蒙了起來，說是要給我一個驚喜！還領着我坐到位於餐桌前頭的椅子裏，並且讓我發誓不會偷看。突然，我感到又想放屁了。恰恰就在這時，女友的手機響了。這可救了我的命了！我找借口說嫌亂讓她到另一間屋子裏去接電話！她却非讓我不能揭開蒙着眼睛的布，還讓我發誓！之後才跑去另一間屋子裏接電話。她一離開，我就抓緊時機，把全身的重量都移到一條腿上，把屁放了出來。這個屁放得不僅聲音很大，而且氣味就象是腐臭的雞蛋散發出的臭味。我幾乎不能呼吸，因此我摸到椅墊，使勁的向四周扇着，妄圖扇掉這難聞的氣味。

就在我剛感覺好一點的時候，另一個屁又來了。我又抬起腿開始放！它聽起來就象是柴油發動機快速轉動的聲音，而且這一次氣味更難聞了。為了不讓自己窒息，我用胳膊揮舞着椅墊扇了起來，希望氣味會盡快散掉。

又是在一切將要恢復正常的時候，另一個屁又迫不及待的衝來了。于是我站起來，彎下腰，把屁股向後上方擡了起來！把它放了出來。這個屁放得真正稱得上是一流，連身後的報紙都被吹散到了地下……

我側耳傾聽另一間屋子裏女友交談的聲音，因為要遵守不偷看的諾言，我也不敢打開眼罩，祇能在漆黑中不斷放着屁，為了趕快把肚子中的氣體全部排出，又不使屋裏變得更臭！我解開了褲腰帶，把內褲和長褲褪到了小腹以下，把屁股露了出來，並摸索着打開了身後陽臺的門，幾乎是將整個屁股都伸到陽臺上，開始瘋狂的放起屁來……，啊！好受多了！之後，我又手舞足蹈的用椅墊滿屋亂扇，祈禱這股惡臭能趕快散去……，就這樣，在接下來的十幾分鐘以內，我一邊不斷地放着屁，一邊不斷地扇着椅墊，終於，當我聽到她在電話裏說再見的時候，屋裏的空氣和我的肚子都已經好多了！我迅速的系上褲子，整理了一下頭髮，開始優雅地、微笑着等着我親愛的她來帶給我驚喜。

當她走近的時候，我臉上帶着滿足地微笑，一付溫存的樣子。女友首先為她打了這麼長時間的電話向我道了歉，然後問我有没有偷偷掀開過布。在我向她保證沒有偷看之後，女友移走了遮在我眼睛上的布，並對我說道，“意外吧！我的女友今天非讓我帶她們來看看你，她們說你在照片上很有風度，人長的很帥！喏！你看，坐在桌前的這五位都是我單位裏的好姐妹，而站在陽臺上的那六位是我上學時最要好的朋友！”

這時，我才極為震驚和恐懼地發現，有一大堆女孩正圍坐在我對面的餐桌邊，而身後的陽臺上則站着另一堆，她們都是來參加這個令我感到非常意外的生日宴會的。現在，她們每個人臉上都帶着一種無法言表的表情看着我，就像發現了火星人……



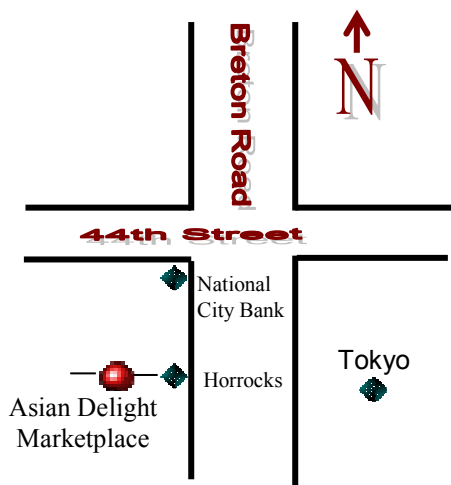
編者的話

承蒙各位會友的厚愛和支持，及各任主編的辛勤付出，華協通訊已成為華協會友之間信息溝通的重要橋梁。雖然在資訊發達的網絡時代，獲取中文信息已不過是舉手之勞，但茶餘飯後欣賞自己所熟悉的朋友們的大作則是別有一番風趣。華協是個卧虎藏龍之地。我真誠地希望各位會友們及中文學校、教會、華藝社團、亞裔中心及其他華裔社團能繼續給與我們以支持，有錢出錢，有才出才，大家一同把通訊辦得更好。在此本刊誠徵各樣體裁的文章：社區信息、見聞、散文、評論文、小品文、學生習作、社區介紹、兒童卡通作品等等，均受歡迎。有意投稿者請與我聯系：timwei@pol.net。電話是 616-957-4875，地址：Tim Wei， 3933 Oakcrest Ct SE， Grand Rapids, MI 49546。

Asian Delight Marketplace

4463 Breton Road, Kentwood, MI 4908 (see map below)

Tel: 616-827-1828



China 1

6747 E. Fulton St. "A"
Ada, MI 49301

Tel: (616)676-5888

Fax: (616)676-0888

Lunch Buffet: 11:00-3:00

星期六和星期日提供十一种
中国点心, 仅\$5.99

今日的客户明天的朋友

徐英

专门从事住宅买卖、商业地产的
华人房地产经纪人

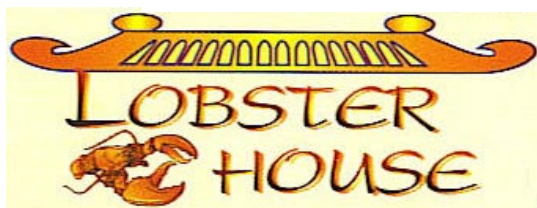
办公室: 616-949-8900

宅电: 616-954-2135

留言电话: 616-974-4102

手机: 616-560-8790

email: yxu@greenridge.com



金龙阁

海鲜酒楼

\$10 元以上免费赠送

电话: 616-249-2988

4208 S. Division Ave., Kentwood, MI 49548

Sun-Thur: 11:00am - 12:00 am

Fri & Sat: 11:00 am - 2:00 am

本期編輯: 魏毅
刊頭題字: 倪培民